

sous le Haut-Patronage du Ministère de la Culture

3<sup>e</sup>

CONCOURS

INTERNATIONAL

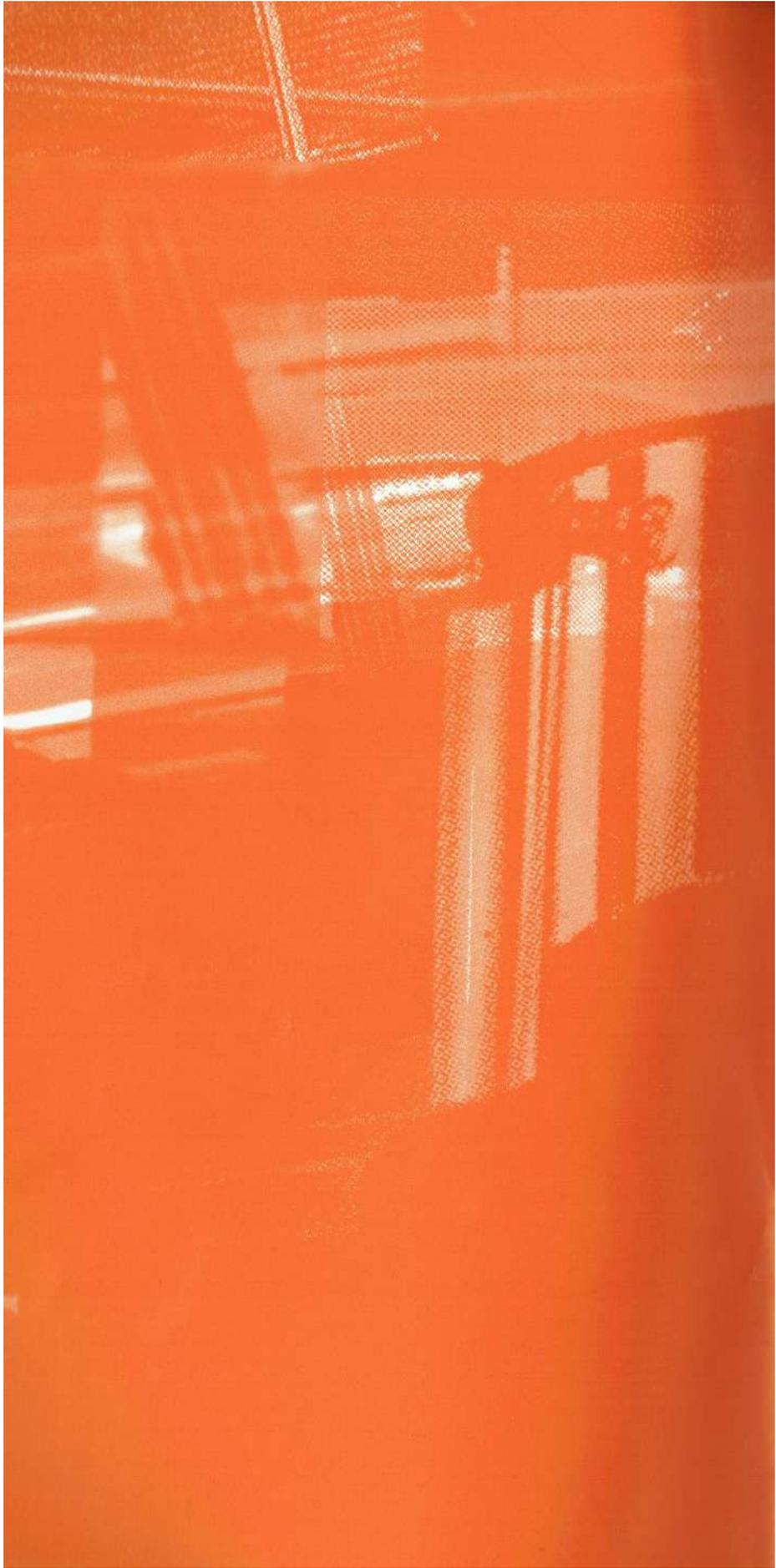
DE

# piano

du 23 février au 3 mars 1998

20<sup>e</sup>  
siècle

O R L É A N S



S'enchanter de rythmes nouveaux,  
d'harmonies insolites, retrouver  
les chants anciens et les univers,  
trop oubliés parfois, d'auteurs du début  
de ce siècle, donner leur chance  
d'être entendus à de jeunes  
compositeurs... le but du concours,  
qui cette année a littéralement explosé  
à travers les programmes  
des différents candidats,  
semble réalisé.

J'en suis heureuse et remercie tous  
ceux qui m'ont aidée :

l'Association OCI, amicale et dévouée,

les généreux donateurs

et tous les candidats

participant à la fête.

Françoise Thinat, Présidente de l'OCI.

Le Concours International de Piano 20<sup>e</sup> siècle d'Orléans  
est membre de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux  
de Musique - Genève -

La Ville d'Orléans se réjouit d'accueillir  
la 3<sup>ème</sup> édition du Concours International de Piano 20<sup>ème</sup> siècle  
qui est devenu désormais un grand rendez-vous artistique  
pour les jeunes virtuoses de notre temps.  
Orléans et son Conservatoire résonneront donc du 23 février au  
3 mars prochains des accents de cette importante manifestation  
pianistique au cours de laquelle 47 jeunes artistes venus de 21  
pays nous permettront d'apprécier le répertoire contemporain.  
Deux nouvelles récompenses s'ajoutant aux nombreux prix  
décernés viendront consacrer les lauréats de l'édition 1998 :  
le prix du comité Albert Roussel et le prix des Editions Salabert.  
La Médiathèque et le Musée des Beaux Arts de la Ville d'Orléans  
s'associent à cette manifestation en présentant deux  
expositions consacrées à deux grandes figures de la musique  
du 20<sup>ème</sup> siècle : Henri Dutilleux et Blanche Selva.  
Ce concours n'aurait pu atteindre la qualité qui lui est reconnue  
sans le dévouement passionné de Madame Françoise Thinat.  
Qu'elle en soit sincèrement remerciée, ainsi que Madame  
Catherine Trautmann, Ministre de la Culture, qui a bien voulu  
nous apporter un soutien précieux. Mes remerciements vont  
aussi à la Région Centre, au Département du Loiret et à tous les  
partenaires qui ont bien voulu nous apporter leurs concours  
et leur soutien.  
J'adresse tous mes vœux de réussite aux candidats pianistes  
venus se confronter à un jury composé de membres prestigieux  
et je souhaite un plein succès à l'édition 1998 du Concours  
International de Piano 20<sup>ème</sup> siècle d'Orléans.

Jean-Pierre Sueur Maire d'Orléans

En ce début d'année 1998, le Loiret est  
heureux d'accueillir la 3<sup>ème</sup> édition du  
Concours International de Piano 20<sup>ème</sup> siècle.  
Pour la troisième fois, nous allons pouvoir  
vivre des instants inoubliables avec ces  
jeunes artistes talentueux qui se  
succéderont pendant cette semaine  
musicale.

Tous ces jeunes virtuoses venus d'horizons  
et de cultures différents feront la joie des  
mélomanes, en interprétant des œuvres  
remarquables puisées dans le vivier de la  
musique.

Laissons nous aller au plaisir de ces accords  
qui savent si bien nous faire ressentir  
la sensibilité de l'artiste au travers de  
son œuvre.

Soyons à l'écoute de cette «musique» pour  
laquelle nous partageons la même passion  
et qui nous immerge dans l'univers  
du compositeur grâce à la  
virtuosité de l'interprète.

**Eric Dolige**

Président du Conseil Général,  
Député-Maire de Meung-sur-Loire.

Outre le Parrainage accordé par Madame Catherine Trautmann,  
Ministre de la Culture et de la Communication, Porte-parole du  
Gouvernement, le Ministère de la Culture et de la Communication  
se félicite

d'apporter son soutien à l'édition 1998, au troisième Concours  
International de Piano 20<sup>e</sup> siècle d'Orléans. Cette manifestation,  
qui se signale par son importance en région, et bien au-delà des  
frontières, est en état d'explosion. Force est de le constater :  
multiplicité des candidats, des talents, choix éclaté et multicolore  
-poly-tonique- des choix. Un feu d'artifice, les feux artistiques, une  
promenade à travers toute la palette de la musique de ce siècle, de  
Debussy, Stravinski, jusqu'aux expériences des plus récents émules  
de Pierre Boulez, la permanence sérielle, et le souvenir rémanent de  
l'atonal, la fracture schoenbergienne, c'est l'invite insolite de  
Françoise Thinat, qui préside à ce concours. Le Concours  
International explore de nouveau, et de manière qui s'annonce  
peut-être encore plus convaincante, si faire se peut, l'éventail  
kaléidoscopique de la musique du 20<sup>e</sup> siècle, celle dite savante, qui  
est bien étrange mot. Est-il une musique ignorante? Même l'enfant  
passant du babil à la mélodie sait bien ce qui l'emporte, et que cela  
porte le beau nom de musique, ce beau nom tout court.  
Voilà un événement qui s'inscrit au plus près de l'essentiel,  
par le biais de l'exigence réitérée, proclamée, par le biais du clavier  
contemporain. Et puis, bien sûr, il y a le truchement de l'interprète,  
cette ombre au-dessus de l'instrument, cette présence / absence,  
qui traverse l'espace indécis et divin qui va de l'humilité au miracle.  
Le piano et son expérimentation, une blanche, une noire, l'émotion.

**Alain Marais**

Directeur Régional des Affaires Culturelles

### Prix Blanche Selva

Le lauréat du Prix Blanche Selva bénéficiera

d'un enregistrement de concerts au Japon,

le 3 juin 1998 à Hamamatsu, le 9 juin à Yokohama

et d'un concert dans le cadre de l'émission "Scène ouverte"  
le 31 mars 1998 à 18h.

Enregistrement en direct et en public au studio 106

Maison de la Radio - production Anne-Marie Réby - France Musique

## La SACEM

### au Concours International de Piano 20<sup>ème</sup> siècle d'Orléans

Par sa vocation même, la SACEM défend les intérêts des créateurs musicaux. Parmi eux, de très nombreux compositeurs lui ont apporté leur adhésion : autant d'itinéraires personnels, d'expériences artistiques différents. Au-delà de sa fonction de gestion des droits d'auteurs, elle mène une politique d'action culturelle, et soutient des initiatives encourageant la promotion des musiques d'aujourd'hui, mais aussi la formation et l'insertion des jeunes artistes. C'est la raison de sa présence, depuis sa création, au Concours International de Piano 20<sup>ème</sup> siècle d'Orléans, important foyer musical de diffusion et de rencontres, qui par le volontarisme et le dynamisme de ses organisateurs, exprime toute la diversité des langages, des sensibilités, des interprétations de la musique contemporaine. La SACEM se réjouit de s'associer à cette nouvelle édition.

## Disques du Solstice

C'est en mémoire d'Yvonne Lefébure qui accepta d'illuminer leurs débuts et pour lui demeurer fidèle que les Disques du Solstice ont eu à cœur d'enregistrer le premier lauréat du Concours International de Piano 20<sup>ème</sup> siècle d'Orléans, Shiuji Urakabe (récital Scriabine). En automne prochain sortira un disque des œuvres de Busoni, auteur qu'affectionnait tout particulièrement la grande pianiste, interprété par Fabio Grasso, Prix Blanche Selva 1996. En attendant le 3<sup>ème</sup> concours et son lauréat...

### Fondation Yvonne Lefebure

Aider, stimuler les jeunes pianistes est le message qu'Yvonne Lefebure avait si généreusement répandu autour d'elle. Pour répondre aux vœux testamentaires de celle qui a consacré sa vie ardente à la musique, à la jeunesse, à l'interprétation créatrice, un "Prix International de Piano Yvonne Lefebure" a été créé.

Trois Concours se sont succédé de 1990 à 1994.

A partir de 1996, les responsables de la Fondation, désireux d'apporter aux jeunes interprètes une aide plus diversifiée, ont remplacé cette compétition par l'attribution de bourses consenties dans le cadre de différents concours. Leur but est de permettre la réalisation de projets destinés à faciliter l'activité professionnelle des intéressés, le développement de leur carrière ou l'épanouissement de leurs dons. Pour 1998, la Fondation compte apporter de nouveau un soutien à l'organisation du Concours d'Orléans et accorder des bourses pour aider les projets de pianistes qui auront été distingués.

Elle décidera avec les intéressés des conditions et modalités de cette attribution.

### Fondation Chevillon Bonnaud

Madame André Chevillon, née Yvonne Bonnaud, dont le mari était compositeur-chef d'orchestre, était elle-même très musicienne. En 1975, elle a créé, par testament, une fondation sous l'égide de la Fondation de France dont le but est de décerner un prix en faveur d'un pianiste-compositeur possédant une riche culture musicale.

## Fondation Internationale Nadia et Lili Boulanger

La Fondation Internationale Nadia et Lili Boulanger a été créée en 1983 pour prolonger le rayonnement des deux sœurs musiciennes qui, chacune dans son art respectif, dominèrent leur époque et la marquèrent d'un sceau indélébile. La Fondation assure la pérennité de l'œuvre de Nadia et Lili Boulanger en subventionnant des projets directement liés à leur souvenir : recherches, thèses, enregistrements ou prix spéciaux.

En outre, la Fondation Internationale Nadia et Lili Boulanger attribue chaque année des bourses d'études à de jeunes musiciens de toutes nationalités qui étudient en France, durant un an, sous le contrôle d'un professeur ou d'un établissement.

C'est dans cet esprit que la Fondation offre son Prix au Concours International pour la meilleure interprétation d'une œuvre de la première moitié du 20<sup>ème</sup> siècle.

Fondation Yvonne Lefebvre,

Fondation Chevillon Bonnaud,

Fondation Internationale Nadia et Lili Boulanger

Sous l'égide de la Fondation de France.

### Association "Les Amis de Maurice Ohana"

L'association "Les Amis de Maurice Ohana" rassemble tous ceux qui sont sensibles à l'œuvre de Maurice Ohana et souhaitent contribuer à son rayonnement. Elle agit en soutenant et en suscitant les projets culturels et artistiques permettant de diffuser son œuvre. L'Association décernera un prix de composition Maurice Ohana en octobre 1998 récompensant une œuvre écrite pour douze voix a capella d'une durée de 10 à 15 minutes. Les "Etudes d'interprétation pour piano et piano-percussion", les "24 préludes", "So Tango" sont édités par les Editions Jobert, 76 rue Quincampoix, 75003 Paris, ainsi que "Sôron-Ngô" écrit pour 2 pianos, et le "Concerto pour piano et orchestre". La "Sonatine monodique" et les "Trois Caprices" sont édités par les Editions Billaudot, 14 rue de l'Echiquier, 75010 Paris.

### SPEDIDAM

La SPEDIDAM (Société de Perception et de Distribution des Droits des Artistes-Interprètes de la Musique et de la Danse) est une société qui gère les droits de l'Artiste-Interprète (musicien, choriste ou danseur) en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des œuvres.

  
**SPEDIDAM**  
LES DROITS DE L'ARTISTE-INTERPRÈTE

Ecole Normale de Musique de Paris - Comité Albert Roussel

Un prix Albert Roussel est attribué à la meilleure exécution d'une œuvre d'Albert Roussel.

Nous tenons ici à exprimer notre gratitude à l'égard de l'Ecole Normale de Musique de Paris - Comité Albert Roussel.  
114 bis boulevard Malesherbes - 75017 Paris - tél. 01 47 63 80 16.

Francis Poulenc (1899-1963) - Editions Salabert

Extrait du catalogue piano<sup>o</sup>

CONCERTOS

Concert champêtre (1928)

pour clavecin (ou piano) et orchestre  
partition, 124 pages Réf. RL 11752p/212,20 Frs\*  
réduction 2 claviers, 68 pages Réf. RL 11708/155 Frs\*

Concerto en ré mineur (1932)

pour 2 pianos et orchestre  
partition, 110 pages Réf. RL 11887/193,80 Frs\*  
réduction 2 pianos, 112 pages Réf. RL 11876/159,10 Frs\*

Concerto (1949)

pour piano et orchestre  
partition, 110 pages Réf. RL 11887/193,80 Frs\*  
réduction 2 pianos, 56 pages Réf. RL 11876/159,10 Frs\*

PIANO SOLO

Les quinze improvisations

62 pages Réf. EAS 18928/143,80 Frs\*

Piano Album

Recueil comprenant : Badinage, Bourrée d'Auvergne, Caprice en ut Majeur, Feuillet d'album, Humoresque, Intermède en ré mineur, Intermezzos en ut et ré bémol Majeur, Napoli, Presto en si bémol, Valse improvisation sur le nom de Bach, Villageoises  
92 pages Réf. EAS 18793/147,90 Frs\*

° Catalogue disponible sur demande

\* Partitions en vente chez votre revendeur de musique  
Prix public conseillé

EDITIONS SALABERT : 22, rue Chauchat 75009 Paris  
Tél. 01 48 24 55 60 - Fax: 01 42 47 17 56



FRANCE MUSIQUE

Le Lauréat du 3<sup>ème</sup> Concours International  
de Piano 20<sup>ème</sup> siècle  
sera l'invité d'Anne-Marie Réby dans l'émission Scène ouverte  
du mardi 31 mars

SCÈNE OUVERTE, TOUS LES JOURS À PARTIR DE 18H30,  
UNE HEURE DE MUSIQUE VIVANTE EN PUBLIC ET EN DIRECT DU STUDIO 106  
DE LA MAISON DE RADIO FRANCE.



PROGRAMMES ET FRÉQUENCES: 3615 FRANCE MUSIQUE (1,29F/MN)  
08 36 68 10 66 (2,23F/MN)

"La République du Centre" est heureuse d'encourager

le Concours International de Piano 20<sup>ème</sup> siècle

et de participer à son renom grandissant.

Rarement événement culturel n'autorise pareil brassage

des répertoires et des talents.

Cette riche diversité fait du concours international une scène ouverte

sur le monde musical et un magnifique tremplin.

Nous sommes fiers d'en être les témoins.

Jacques Camus

Françoise Thinat et l'association O.C.I.  
remercient ceux qui ont permis la réalisation de ce concours  
et tout particulièrement :

Catherine Trautmann, Ministre de la Culture et de la Communication  
Jean-Pierre Sueur, Maire d'Orléans  
Augustin Cornu, Adjoint au Maire, Délégué à l'Action Culturelle  
Henri Bénozio, Adjoint au Maire, Délégué à l'Information et à la Communication  
La Direction Information et Communication - Ville d'Orléans

Maurice Dousset et le Conseil Régional du Centre  
Didier Dastarac et l'ADATEC  
Eric Doligé et le Conseil Général du Loiret  
Alain Marais, Joël Forgues et la DRAC Centre

L'AFAA et le Ministère des Affaires Etrangères  
l'UNESCO, la SACEM et la SPEDIDAM

La Fondation Yvonne Lefébure, la Fondation Internationale Nadia et Lili Boulanger  
et la Fondation Chevillon Bonnaud, sous l'égide de la Fondation de France

Jean Montreuil et le Lion's Club Orléans Doyen  
L'Association "Les Amis de Maurice Ohana"  
L'Ecole Normale de Musique - Comité Albert Roussel  
Marcel Landowski et les Editions Salabert

Claude Monetta et la Caisse d'Epargne du Val de France Orléanais  
M. Harada et Hitachi Computers Products  
Les Editions Jobert

Jean-Marc Cochereau et le Conservatoire d'Orléans  
Claude Malric et le Carré Saint-Vincent - Scène Nationale  
Japan Airlines et Continental Airlines

Télérama  
France Musique  
La Lettre du Musicien  
Radio France Orléans  
La République du Centre  
Orléans Tv Cable  
L'Agence France Presse

Les familles qui hébergent les candidats.

## Expositions

### "Blanche Selva et son temps"

du 13 février au 5 mars  
au musée des Beaux-Arts d'Orléans,  
1, rue Fernand Rabier  
Tél : 02 38 79 21 55

Un hommage à la grande pianiste créatrice  
et dédicataire de multiples œuvres à la fin du siècle dernier et au  
début du 20<sup>ème</sup> siècle, amie de Paul Dukas, Albert Roussel, Florent  
Schmitt, Déodat de Séverac, modèle de modestie  
et de dévouement et paradoxalement d'esprit créateur et  
bouillonnant d'idées et de vie.  
... entrée libre

### "Henri Dutilleux"

Exposition du Centre de Documentation  
sur la Musique Contemporaine (C.D.M.C.)  
du 6 février au 4 mars  
à la Médiathèque d'Orléans, place Gambetta  
Tél : 02 38 65 45 45

\* Cette exposition prêtée par le C.D.M.C.  
donne un aperçu de la carrière et de l'œuvre  
du grand compositeur Henri Dutilleux.  
Il a accepté, dès la création du Concours en 1994,  
d'en être le président d'honneur.  
... entrée libre

Remerciements à l'Ecole Normale de Musique- Comité Albert Roussel,  
la Schola Cantorum, le musée des Beaux-Arts, le CDMC, la médiathèque d'Orléans,  
le Lycéum Club International d'Orléans et l'ADRIC  
qui ont permis la réalisation des deux expositions avec la contribution de  
la Caisse d'Epargne du Val de France Orléanais

## Comité d'honneur

Président

Henri Dutilleux

Pierre-Laurent Aimard  
Solhi Alwadi  
Gilbert Amy  
Idil Biret  
Marie-France Bucquet  
Jean-Marc Cochereau  
Roland Creuse  
Michel Decoust  
Marc-Olivier Dupin  
Mark Foster  
Gérard Frémy  
Jay Gottlieb  
Joan Guinjoan  
Jean-François Heisser  
Claude Helffer  
Klaus Hellwig  
Jean-Claude Henriot  
Claude-Henry Joubert  
Geneviève Joy  
Anne-Marie de Lavilleon  
Claude Malric  
Dominique Merlet  
Francis Miroglio  
Germaine Mounier  
Jean-Claude Pannetier  
Pierre Petit  
Georges Pludermacher  
Benjamin Rawitz  
Renate Ronnefeld  
Carlos Roque Alsina  
Jacques Rouvier  
Jean Roy  
Jean-Paul Sevilla  
Anna-Stella Schic  
Antoine Tisne  
Regina de Vasconcellos

## Les Prix

Prix 20<sup>ème</sup> siècle - Mention spéciale Blanche Selva  
Le lauréat du Prix Blanche Selva bénéficiera d'un enregistrement de concerts au Japon, le 3 juin 1998 à Hamamatsu, le 9 juin à Yokohama et d'un concert dans le cadre de l'émission "Scène ouverte" le 31 mars 1998 à 18h.

50 000 F

Prix 20<sup>ème</sup> siècle - SACEM  
pour l'exécution d'une œuvre contemporaine éditée entre 1945 et nos jours

20 000 F

Prix 20<sup>ème</sup> siècle - SPEDIDAM

30 000 F

Prix 20<sup>ème</sup> siècle - Mention spéciale Nadia et Lili Boulanger  
Offert par la Fondation Nadia et Lili Boulanger,  
sous l'égide de la Fondation de France,  
attribué à la meilleure exécution d'une œuvre composée entre 1900 et 1950.

10 000 F

Prix 20<sup>ème</sup> siècle - Mention spéciale Samson François

10 000 F

Prix 20<sup>ème</sup> siècle - Mention spéciale Maurice Ohana  
pour la meilleure exécution d'une œuvre de Maurice Ohana

15 000 F

Prix 20<sup>ème</sup> siècle - Mention spéciale Ricardo Vines  
attribué par le Lion's Club Orléans Doyen pour l'exécution d'une œuvre de l'école espagnole de 1900 à nos jours

20 000 F

2 Prix Spéciaux  
attribués par la Fondation Chevillon Bonnaud sous l'égide de la Fondation de France

un Prix de 40 000 F

au compositeur d'une œuvre distinguée par le Jury à la 1<sup>ère</sup> épreuve (musique dite "vivante")

un Prix de 30 000 F

Une bourse Yvonne Lefébure  
sera attribuée à des conditions spéciales déterminées par le Jury et la Fondation Internationale Yvonne Lefébure sous l'égide de la Fondation de France.

80 000 F

Prix Editions Salabert

10 000 F

Prix Albert Roussel  
attribué par l'Ecole Normale de Musique - Comité Albert Roussel,  
pour la meilleure exécution d'une œuvre d'Albert Roussel

10 000 F

Nous remercions la Fondation Sophia Antipolis  
qui apporte son soutien et s'engage en faveur  
de nos finalistes et lauréats.

Membres du Jury  
pour le 3<sup>e</sup> Concours International  
de Piano 20<sup>e</sup> siècle

Jean-Marc CocherEAU

Jean-Pierre Derrien

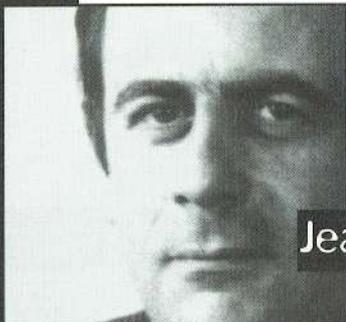
Claude Helffer

Mi-Joo Lee

Kazuhiko Nakajima

Michał Wesolowski

David Wilde



## Jean-Marc Cochereau

Jean-Marc Cochereau commence ses études musicales à l'âge de 5 ans. Il étudie le piano et la direction d'orchestre à Nice où, vers 16 ans, il obtient les Grands Prix de la Ville dans ces deux disciplines.

Au Conservatoire National Supérieur de Paris, il obtient un Prix d'Harmonie et le 1<sup>er</sup> Prix de Direction d'orchestre à l'unanimité 1<sup>er</sup> nommé et entre directement au Troisième Cycle.

Parallèlement, il collabore six années de suite au Festival de Musique Sacrée de Nice. Dans ce cadre, il obtient en 1976 le Grand Prix du Disque pour le premier enregistrement 100% français et en stéréo de Jeanne au Bûcher d'Honegger.

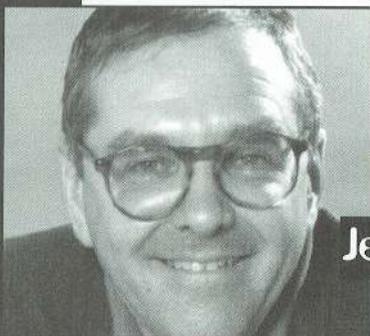
Il a été invité régulier de l'Orchestre de la RAI italienne pour les productions de Jeanne au Bûcher, l'Enfance du Christ, le Te Deum de Berlioz et le Gloria de Poulenc.

Il a été l'invité de l'Opéra du Rhin pour une Carmen et la nouvelle production (télévisée) du Fra Diavolo d'Auber. En 1984, a été invité de l'Orchestre de Los Angeles pour le concert inaugural de la Crystal Cathedral. Il a réalisé des enregistrements pour la Radiodiffusion française et dirigé de nombreuses productions lyriques en France et au Canada ainsi que la plupart des orchestres régionaux français.

Depuis 1987, il est directeur du Conservatoire et chef de l'Orchestre d'Orléans qui a produit son premier enregistrement durant la saison 90-91.

Spécialisé dans la pédagogie des orchestres de jeunes, il est directeur musical des Orchestres Universelles de Brive, des Orchestres de l'Océan Indien et conseiller musical auprès de la F.N.A.P.E.C.

Dans le cadre du Festival de Théâtre Musical en Touraine, créé par Erik Krüger, il assure depuis 1990 la direction musicale de l'Orchestre Régional de Jeunes du Centre, composé d'élèves des Ecoles nationales de la Région (Orléans, Tours, Chartres, Châteauroux, Bourges et Blois) et dirige les productions de Pelléas et Mélisande, Faust, Fidelio, Carmina Burana, Falstaff et de l'Enfant et les Sortilèges avec de jeunes chanteurs français, notamment en partenariat avec le C.N.S.M. de Paris. Il participa avec l'orchestre au 5<sup>ème</sup> Printemps Musical de Tunis en 1993 et a été plusieurs fois l'invité de l'Association des Orchestres des Jeunes du Québec pour le Festival de Laval. Il fut également chef invité pour la 2<sup>ème</sup> saison de l'Orchestre Régional de Jeunes de Bretagne.



## Jean-Pierre Derrien

Ancien élève de l'Ecole Normale Supérieure de Saint- Cloud .

Producteur à Radio France depuis 1976 .

Production de l'émission hebdomadaire "Le Bel Aujourd'hui" consacrée à  
la production musicale contemporaine.

Publications - "20<sup>ème</sup> siècle : Images de la Musique Française",  
textes réunis et préfacés par Jean-Pierre Derrien  
(Editions Sacem / Papiers 1986).

Diverses contributions à "Musique en jeu" et "Entre-temps"

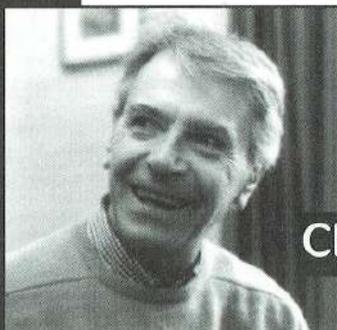
Actuellement en cours de préparation un ouvrage  
sur "Schoenberg dans l'Ecole de Vienne".

Collaborations avec le compositeur Jacques Lenot : livret du " Caprice en  
3 tableaux, pour haute-contre, quatuor à cordes, et 12 voix mixtes  
"Un enchaînement si prolongé de la Grâce ".

Création en décembre 1986, avec Henri Ledroit,  
"Celui qui est couronné" Air de concert pour haute-contre et ensemble  
instrumental (Ensemble Intercontemporain 1989).

Membre du Jury du Concours International de Composition

"Henri Dutilleux" (septembre 1996 - St Pierre des Corps).



## Claude Helffer

Claude Helffer commença le piano à l'âge de 5 ans. Robert Casadesus, l'ayant entendu, s'intéressa vivement à lui et le prit comme élève jusqu'au début de la deuxième guerre mondiale. Pendant la guerre, Claude Helffer poursuivit ses études supérieures et fut reçu à l'Ecole Polytechnique. Il n'y entra qu'en 1944, après avoir participé à la Résistance dans le maquis du Vercors, et c'est seulement à la sortie de l'Ecole, en 1947, qu'il opta pour la carrière musicale et s'initia à l'harmonie et au contrepoint auprès de René Leibowitz ; il donna presque aussitôt son premier récital à Paris.

Il s'est fait entendre partout dans le monde, aussi bien en récital qu'en soliste sous la direction de chefs éminents tels que Barshai, Boulez, Bour, Gielen, Iwaki, Maderna, Marriner, Martinon, Van Otterloo, Prêtre, Scherchen, Sebastian, Tabachnik ...

Il fit ses débuts aux Etats-Unis en 1966 avec l'Orchestre de Chicago ; il s'est produit à plusieurs reprises en Union Soviétique, en Australie, au Japon.

Il a participé à de nombreux festivals : Aix-en Provence, Besançon, Bonn, Metz, La Rochelle, Royan, Salzbourg ... et il s'est fait entendre aussi bien à la biennale de Venise qu'au Festival d'Automne de Paris.

Parmi les nombreux enregistrements qu'il a réalisés, principalement chez Harmonia Mundi, on signalera : l'intégrale pour piano de Ravel, Debussy, Schoenberg, les Mikrokosmos de Bartok, six sonates de Beethoven. La Sonate de Barraqué et les trois sonates de Boulez ont été enregistrées chez Astrée-Auvidis. Signalons également le coffret Xénakis fait avec le quatuor Arditti (Montaigne-Auvidis).

Plusieurs de ces enregistrements lui ont valu un Prix du Disque et la SACEM lui a décerné son Grand Prix 1981 pour l'interprétation de la musique française d'aujourd'hui.

En 1993, le disque Erato Musifrance qu'il a consacré à plusieurs oeuvres piano et orchestre de Darius Milhaud lui a valu le Prix du Président de la République de l'Académie Charles Cros.

Depuis 1969, son activité pédagogique s'est développée aussi bien en France qu'à l'étranger - Europe, Amérique du Nord et du Sud, Australie, Japon-. Depuis 1985, il donne chaque année trois semaines de cours au Mozarteum de Salzbourg. Une fois par mois, il réunit à son domicile des étudiants de toutes nationalités pour un cours d'interprétation.

Il est membre du comité de rédaction de la nouvelle édition critique Debussy (Durand-Costallat) et, à ce titre, a présidé à la révision des Préludes (avec Roy Howat) et des Etudes.

Décorations : Croix de guerre 1944, chevalier de la Légion d'honneur, Officier de l'ordre du Mérite, Officier des Arts et Lettres.



## Mi-Joo Lee

Mi Joo Lee commence sa carrière après avoir remporté en une année et demie les Prix " Reine Elisabeth de Belgique", le 1<sup>er</sup> Prix du Concours "Viotti" et le Concours International de Tokyo.

Depuis, elle donne des concerts dans de nombreux pays d'Europe (Allemagne, Belgique, Pays-Bas, France, Italie, Pologne, République Tchèque, Australie, Slovénie, Turquie) et également en Corée, au Japon, à Taiwan et aux Etats-Unis.

Elle a notamment joué en soliste avec les orchestres de Berlin, Bruxelles, Liège, Ostende, Boston, Séoul, Tokyo, Ljubljana, Salzbourg, Innsbrück, Nüremberg, Jena, Darmstadt.

Elle donne également de nombreux récitals de piano.

Parallèlement à sa carrière de soliste, Mi-Joo Lee donne également des concerts de musique de chambre, en duo, trio et quartet avec piano .

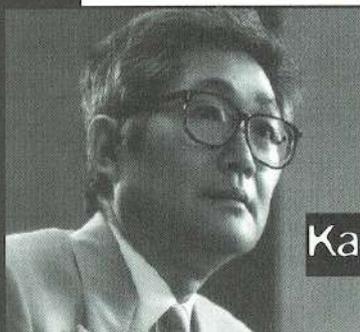
Elle joue plus spécialement en duo de pianos avec Klaus Hellwig.

Elle a enregistré de nombreuses émissions radiophoniques en Allemagne, Belgique, France, République Tchèque et Corée.

Elle est diplômée de la Berlin Hochschule des Künste et la Fondation Internationale Mozarteum lui a donné la "médaille" Lilli-Lehmann pour la meilleure interprétation artistique.

Mi-Joo Lee enseigne, depuis 1990, à la Berlin Hochschule der Künste.

Elle a été membre du Jury au Concours International "Viotti" en Italie.



## Kazuhiko Nakajima

Kazuhiko Nakajima a commencé à jouer du piano à l'âge de 12 ans.

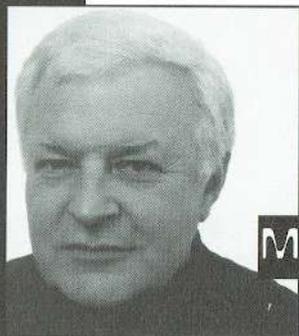
Il a été successivement l'élève de Yoshie Sho, Yoko Ichihashi, Akiko Teranishi, Masayasu Oshima et Akiko Iguchi. Il a poursuivi ses études à l'Université de Toho Gakuen et a donné son premier récital en 1967. La même année, il a donné des récitals à Taipei, Taichung, Chiayi et Tainan. Ses élèves ont été lauréats des Prix Reine Elisabeth de Belgique, Frédéric Chopin, Clara Haskill, Maria Canals, Genève, Viotti, Schumann, Casadesu, et Frédéric Chopin pour jeunes pianistes au Concours International de Moscou.

En août 1989, il s'est produit au Festival International de Vars en France et en janvier 1990, il a donné des master-class à l'Ecole Normale de Paris, ainsi qu'en août 1991, à l'Université Musicale d'Oslo.

En 1992, Kazuhiko Nakajima a donné un concert à l'Ambassade Japonnaise de Copenhague, il s'est aussi produit, en mars 1996 et 1997, à Arles en France.

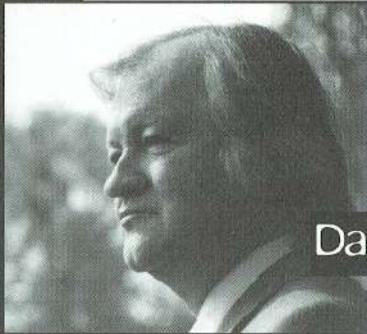
Il a été invité comme membre du Jury du 5<sup>ème</sup> Concours International Mozart à Salzbourg en 1991, au Concours de la Reine Sonia de Norvège, ainsi qu'aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> Concours International Frédéric Chopin à Moscou.

Actuellement, Kazuhiko Nakajima enseigne à l'Université de Musique d'Osaka et il est maître de conférence à l'Université de Toho Gakuen.



## Michal Wesolowski

Né à Varsovie, Michal Wesolowski commence sa carrière en Pologne où il a été plus spécialement remarqué comme l'interprète de la Musique Française du 20<sup>ème</sup> siècle. Avec orchestre ou en récital, il a fait de nombreuses tournées dans toute l'Europe, les Etats-Unis, le Canada, le Japon. Il a réalisé de nombreux enregistrements et joue de nombreuses œuvres qui lui ont été dédiées par des compositeurs tels que Siegfried Naumann, Johannes Johansson, et Rolf Martinsson. Spécialiste de la musique de Szymanovski, il prépare également un enregistrement de l'oeuvre complète du compositeur polonais Roman Maciejewski, dernier projet qui constitue une étape très importante dans sa carrière. Depuis 1972, il habite en Suède et enseigne le piano à l'Université de Lund, Académie de Musique de Malmö. Il donne régulièrement des master-class. Il est très souvent invité comme membre du jury aux concours internationaux de piano.



David Wilde

Pianiste et compositeur, David Wilde a donné son premier récital en 1941, et interprété en public en 1943 son premier concerto avec orchestre. Il a poursuivi ses études supérieures en piano et composition dans la classe de Solomon et Franz Reizenstein de 1945 à 1947, puis, au Royal Manchester Collège of Music, avec Iso Elinson, il a étudié à Saint Petersburg la musique contemporaine avec Barer, Neuhaus, et Chostakovitch, et la composition avec Richard Hall. David Wilde a été lauréat de nombreux concours, il a été également soliste au Royal Festival Hall. David Wilde a étudié l'interprétation et la composition avec Nadia Boulanger entre 1963 et 1968. Sa carrière internationale l'a amené à se produire avec des orchestres de renommée mondiale sous la baguette de chefs prestigieux, à donner des récitals de piano, et de musique de chambre. David Wilde a participé aux Henry Wood Promenade Concerts du Royal Albert Hall, ainsi qu'aux London Proms dirigées par Sir Edward Downes. A l'occasion du 50<sup>ème</sup> anniversaire de l'Orchestre Philharmonique de Budapest, il a interprété le 4<sup>ème</sup> concerto de Beethoven à la Liszt Académie. Il a réalisé pour la BBC l'un des derniers entretiens de Nadia Boulanger, à l'occasion de son 90<sup>ème</sup> anniversaire en septembre 1977. David Wilde a été nommé, en 1981, au plus haut grade du professorat de piano à la Hochschule für Musik und Theater d'Hanovre; il a composé à cette époque différentes œuvres dont certaines inspirées par la tragédie de Bosnie Herzegovine. La 1<sup>ère</sup> représentation de son opéra "London under Siege", écrit en collaboration avec poète bosniaque Goran Šimic, sera donnée à Hanovre en février 1999.

Lors du conflit de Bosnie Herzegovine, en 1992, David Wilde s'est totalement investi tant au niveau humanitaire, qu'artistique. Il a enseigné à Sarajevo, donné un récital Chopin à l'Académie Musicale de Sarajevo et participé à l'un des concerts du Sarajevo Quartet au théâtre Kamerni. En mars 1996, David Wilde a donné un récital au Théâtre National de Sarajevo, en clôture du Festival d'Hiver. A cette occasion, les organisateurs et le Comité International de la Paix de Sarajevo lui ont attribué le Prix Liberté pour son engagement moral durant ce conflit. En décembre 1997, David Wilde a été l'invité d'honneur du gouvernement bosniaque à l'inauguration du Pavarotti Music Center à Mostar.

## Déroulement du Concours

## Eliminatoires

Salle de l'Institut - Conservatoire

lundi 23 février

14h-18h, 20h-23h

mardi 24 février

14h-18h, 20h-23h

mercredi 25 février

14h-18h, 20h-23h

résultats

## Demi-finale

Salle de l'Institut - Conservatoire

jeudi 26 février

10h-12h, 14h-18h, 20h-23h

vendredi 27 février

10h-12h, 14h-18h

résultats

## Finale Piano seul

Salle de l'Institut - Conservatoire

samedi 28 février

10h-12h, 14h-19h

résultats

## Finale avec orchestre

Salle Pierre-Aimé Touchard Carré Saint-Vincent

mardi 3 mars

20h

22h30 remise des prix

page

25	Ingrid Barancoski
26	Sylviane Bourdeix
27	Tobias Bredohl
28	Amy Briggs-Dissanayake
29	Toros Can
30	Marco Cecchinelli
31	Claudio Chaiquin
32	Rinat Chakirov
33	Maria Dipold
34	Pierre Etcheverry
35	Isabel Ettenauer
36	Ami Fujiwara
37	Ma'rtta Göde'ny
38	Yevgeney Gromov
39	Alexia Guioamar
40	Halida Hairutdinova
41	Jun Horikawa
42	Reiko Hozu
43	Andrey Kasparov
44	Suguru Kawae
45	Maria King
46	Friedmann Klaiber
47	Gyögy Klemiczki
48	Piotr Kopinski
49	Mark Kruger
50	Yu Ra Kuh
51	Loïc Lafontaine
52	Guy Livingston
53	Oksana Lutsyshin
54	Ricardo Martinez-Descalzo
55	Jean-François Mast
56	Michel Maurer
57	Maria-Alice de Mendonca
58	Tamaki Niga
59	Hiroaki Ooi
60	Luđmil Raychev
61	Jérôme Salder
62	Eriko Sano
63	Ju Ping Song
64	Andreas Staffel
65	Maria Stembolskaia
66	Margit Tohver
67	Johan Ullen
68	Marion Vidal
69	Isabelle Vieille
70	Oksana Weingardt
71	Thimoty-Michael Young

Candidats  
du 3<sup>e</sup> Concours International  
de Piano 20<sup>e</sup> siècle



Ingrid Barancoski

BRESIL

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Etude op. 42 n° 5

Witold LUTOSLAVSKI Etude n° 1

Marlos NOBRE *Ciclo Nordestino* n° 3, op 22 (b. Recife, Brazil, 1939)

*Capoeira - Coco - Cantiga de Cego - Coco II - Candomblé*

Hommage à Arthur Rubinstein, op 40

Claude DEBUSSY Prélude (Livre 1) VII.

*Ce qu'a vu le Vent d'Ouest*

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Camargo GUARNIERI *Ponteios*

n° 44 - *Desconsolado* (Ed 1956) n° 30 - *Sentido* (Ed 1969)

n° 49 - *Torturado* (Ed 1956)

Béla BARTOK *Suite* op. 14 *Allegretto - Scherzo - Allegro molto - Sostenuto*

Elliot CARTER *Piano Sonata* (1946, révisée en 1982)

*I Maestoso - Legato scorrevole - Meno Mosso - Tempo I - Tempo II - Tempo III*

*II Andante - Allegro giusto - Andante*

Alexandre SCRIBINE *Sonate* n° 4 en Fa dièse majeur, op 30

*Andante - Prestissimo volando*

Serge PROKOFIEV *Toccata* op 11

## 3<sup>ème</sup> épreuve

### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Heitor VILLA-LOBOS *Cirandas* (1926)

n°2 - *A Condessa*

n°4 - *O Bravo Brigou com a Rosa*

n°8 - *Vamos Atrás de Serra Calunga*

n° 11- *Nesta Rua, Nesta Rua*

Arnold SCHOENBERG *Klavierstücke* op.33a (1929)

Aaron COPLAND *Piano Variations* (1930)

Claudio SANTORO *Sonata* n°4 (*Fantasia*) (1957)

*Allegro deciso - Andante - Allegro Molto*

### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK *Concerto* n° 3



Sylviane Bourdeix

FRANCE

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude "Pour les agréments"  
György LIGETI Etude "Fanfares"  
Franck KRAWCZYK Toccata  
Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

2<sup>ème</sup> épreuve

Maurice OHANA Etude "Pour les secondes"  
Anton WEBERN Variations op 27  
Luciano BERIO Rounds  
Maurice RAVEL Jeux d'eau  
Isaac ALBENIZ Suite "Iberia" (Extraits)  
*Rondeña - Almería - Triana*

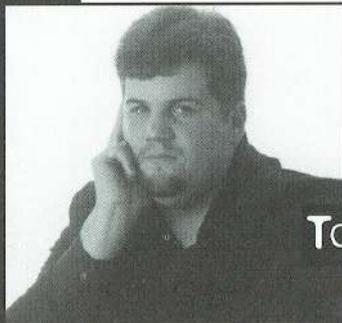
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Claude DEBUSSY Reflets dans l'eau, (Images 1er cahier)  
Arthur HONEGGER Sept pièces brèves  
Joaquin TURINA Cinq danses gitanes op 55  
Béla BARTOK Sonate (1926)

2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Tobias Bredohl

ALLEMAGNE

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les accords "  
Olivier MESSIAEN 4 Etudes de rythme 1949 (Extrait)

*Ile de feu I*

Hans VOGT Moment musical

Claude DEBUSSY Masques

2<sup>ème</sup> épreuve

Béla BARTOK Sonate (1926)

Alfred SCHNITKE Cinq Aphorismes

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

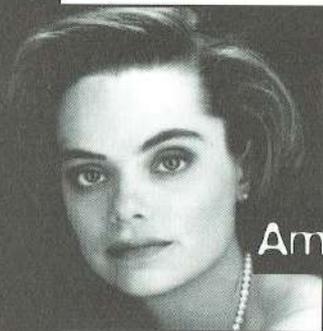
Leos SCHNITKE Sur un sentier ombragé

1- 2 - 10

Paul HINDEMITH Suite pour piano (1922 )

2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Amy Briggs-Dissanayake

ETATS-UNIS

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOFF Etude - Tableau op 39 n° 5  
György LIGETI Etude " Désordre"  
Frédéric RZEWSKI " Dawn by the Riverside "  
Claude DEBUSSY Images 2ème livre  
*Cloches à travers les feuilles*  
*Et la lune descend sur le temple qui fut*  
*Poissons d'or*

2<sup>ème</sup> épreuve

Arnold SCHONBERG Suite op 25  
*Prélude, gavotte, musette, intermezzo, menuet, jighe*  
Igor STRAVINSKY Petrouchka : trois mouvements  
*Danse Russe - Chez Petrouchka - La semaine grasse*  
Luciano BERIO Sequenza IV

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Léos JANACEK Sonate 1905  
Aaron COPLAND Piano - Variations  
Frédéric RZEWSKI Winnsboro, Cotton Mill Blues  
M. HERSCH 2 Préludes (extraits des 6 Préludes )

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Toros Can

TURQUIE

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Etude op 42 n° 5

Edwin ROXBURG Etude n° 6

Emma Lou DIEMER -Encore

Claude DEBUSSY Masques

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Dimitri CHOSTAKOVITCH Prélude et Fugue op 87 n° 6

Henri DUTILLEUX 3 Préludes

*I D'ombre et de silence - II Sur un même accord - III Le jeu des contraires*

Mario DAVIDOVSKY Synchronisms VI for piano and electronic sounds (1971)

Alexandre SCRIBINE Sonate n° 3 op 23

*I Dramatico - II Allegretto - III Andante, attacca - IV Presto con fuoco*

## 3<sup>ème</sup> épreuve

### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Paul HINDEMITH Sonate n° 2 (1936)

*I Mäßig schnell - II Lebhaft - III Sehr langsam - IV Rondo, Be wagt*

Charles IVES Etude n° 21

*Some South*

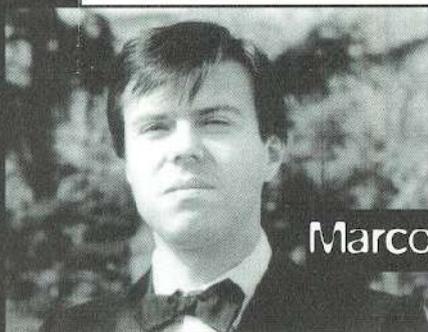
*Paw Pitching*

Béla BARTOK Three Rondos of Folk Tunes

Pierre BOULEZ 3<sup>e</sup> Sonate Formant 2 - "Tropes"

### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Marco Cecchinelli

ITALIE

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude - Tableau op n° 5

György LIGETI Etude " Arc en ciel "

Marco CECCHINELLI Hommage à ... ( 1977 ) Inédit

Claude DEBUSSY Préludes ( 2ème livre )

*Le vent dans la plaine - La fille aux cheveux de lin - Minstrels*

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Alexandre SCRIBABINE 2 poèmes op 32 - Valse op 38

6ème sonate op 62

2 Danses op 73

Vers la flamme op 72

Anton WEBERN Variations op 27

Luciano BERIO 6 Encores

*Brin - Leaf - Wasser - Erden - Luft - Feuer*

## 3<sup>ème</sup> épreuve

### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Carol SZYMANOWSKI Métopes op 29

Maurice RAVEL Gaspard de la nuit

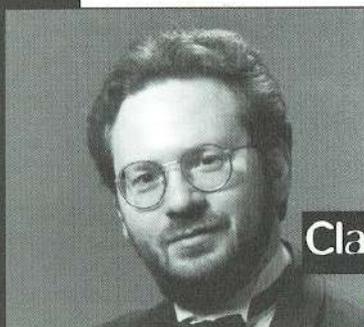
*Ondine*

*Le gibet*

*Scarbo*

### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Claudio Chaiquin

ARGENTINE

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude "Pour les accords "

Witold LUTOSLAVKI Etude n° 1

Iannis XENAKIS à r... "Hommage à Maurice Ravel " (1987)

Claude DEBUSSY Prélude (1<sup>er</sup> livre)

*Ondine*

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Arnold SCHOENBERG Klavierstück op 33 a

Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extraits)

*Regard de la Vierge*

*Regard des Anges*

Serge PROKOFIEV 7<sup>ème</sup> sonate op 83

## 3<sup>ème</sup> épreuve

### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Valses nobles et sentimentales

Luciano BERIO Fever - Klavier - Brin

Alexandre SCRIBINE Vers la flamme op 72

Alberto GINASTERA Malambo

### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK 3<sup>ème</sup> Concerto



Rinat Chakirov

RUSSIE

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude Tableau op 39 n° 9  
György LIGETI Etude  
A FLIARKOWSKI Prélude et Fugue en sol bémol  
Claude DEBUSSY Préludes (livre II)  
*La terrasse des audiences du clair de lune*

2<sup>ème</sup> épreuve

Maurice OHANA 4 Préludes  
Serge PROKOFIEV 8ème Sonate op 84

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Heitor VILLA-LOBOS Bachiana Brasileira n° 4  
Darius MILHAUD Deux danses brésiliennes

2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice OHANA Concerto



Marlia Dipold

BRESIL

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les cinq doigts "

György LIGETI Etude " Touches bloquées "

Marcos NOBRE Toccatina op 12

Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Arnold SCHOENBERG 3 Pièces op 11

Alban BERG Sonate op 1

Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (extrait)

*Regard des Anges*

Béla BARTOK Sonate ( 1926 )

## 3<sup>ème</sup> épreuve

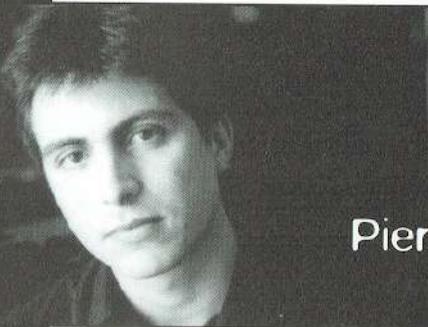
### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Heitor VILLA-LOBOS Prole do bebê ( 1918 )

Camargo GUARNIERI Sonate

### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH 2<sup>ème</sup> concerto op 102



Pierre Etcheverry

FRANCE

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les tierces "

Olivier MESSIAEN " 4 études de rythme " (1949 )  
*Ile de Feu II*

N'Guyen Thien DAO Tim Lua

Claude DEBUSSY 3 Préludes livre 2

*Les Fées sont d'exquises danseuses*

*La terrasse des audiences du clair de lune - Ondine*

2<sup>ème</sup> épreuve

Arnold SCHOENBERG 3 Pièces pour piano op 11

Anton WEBERN Variations op 27

Pierre BOULEZ Douze notations

Sonate n° 1

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Claude DEBUSSY Préludes livre I

*Danseuses de Delphes - Voiles*

*Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir*

*Les collines d'Anacapri - Minstrels*

Olivier MESSIAEN Prélude n° 8

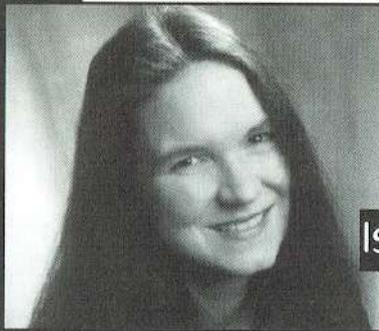
*Un reflet dans le vent*

Zoltan KODALY Méditation sur un motif de Debussy

Béla BARTOK Sonate ( 1926 )

2<sup>ème</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH Concerto n° 2 op 102



Isabel Ettenauer

AUTRICHE

1<sup>ère</sup> épreuve

Karol SZYMANOWSKI Etude op 33 n° 12  
György LIGETI Etude " Arc en ciel "  
Stephen MONTAGUE Paramell Va (1981 )  
Claude DEBUSSY Masques

2<sup>ème</sup> épreuve

Arnold SCHOENBERG Suite op 25  
*Prélude-gavotte-musette-intermezzo-menuet-gigue*  
Olivier MESSIAEN Canteyodjayä (1948 )  
John CAGE One ( 1987 )  
Sofia GUBAIDULINA Chacone ( 1962 )

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Arthur HONEGGER Sept pièces brèves  
Frank MARTIN Huit préludes  
György LIGETI Musica Ricercata (Extraits)  
n° 3, 7, 8, 9

2<sup>ème</sup> PARTIE

Bela BARTOK Concerto n° 3



Ami Fujiwara

JAPON

1<sup>ère</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Etude op 65 n°3  
György LIGETI Etude " Automne à Varsovie "  
Mamiya MICHIO Diferencias ( 1983 )  
Gabriel FAURE 5<sup>ème</sup> Nocturne op 37

2<sup>ème</sup> épreuve

Olivier MESSIAEN " Catalogue d'oiseaux " ( extrait )  
*Le Traquet rieur*  
Henri DUTILLEUX Sonate ( 1948 )  
Manuel de FALLA Fantasia Baetica ( 1919 )

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Carol SZYMANOWSKI Masques op 34  
Alexandre SCRIBINE Sonate op 53

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Marta Göde'ny

HONGRIE

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Op 39 n° 5  
György LIGETI Etude " Galamb Borong "  
Marzena KOMSTA A toi mon amour ( une pièce eruelle )  
Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Alban BERG Sonate op 1  
Bela BARTOK En plein air  
Maurice OHANA Etude " pour les septièmes "  
Igor STRAVINSKY Petrouchka ( 3 mouvements )  
*Danse russe*  
*Chez Petrouchka*  
*La semaine grasse*

## 3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE György KURTAG 12 Microludium (extrait de " Játékok ")  
Béla BARTOK 14 Bagatelles op 6  
Zoltan KODALY Danses de Marosszék

2<sup>ème</sup> PARTIE Béla BARTOK Concerto n° 3



Yevgeney Gromov

UKRAINE

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les degrés chromatiques "

György LIGETI Etude " Arc en ciel "

Pierre BOULEZ Incises ( 1941 )

Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

2<sup>ème</sup> épreuve

Alban BERG Sonate op 1

Anton WEBERN Variations op 27

Valentin V SILVESTROV Elégie ( 1967 )

Alfred SCHNITTKE Sonate n° 1 ( 1987 )

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Paul HINDEMITH Suite "1922"

Nicolas KARETNIKOV 2 pièces op 25 ( 1978 )

Bela BARTOK Sonata ( 1926 )

2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Alexia Guiomar

FRANCE

### 1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude Tableau op 39 n° 1  
Maurice DHANA Etude " 3ème Pédale "  
Thierry ESCAICH Paix (3ème volet du " Tryptique pour piano " )  
Claude DEBUSSY 2 Préludes 1<sup>er</sup> livre  
*Des pas sur la neige*  
*Ce qu'a vu le vent d'Ouest*

### 2<sup>ème</sup> épreuve

Luigi DALLAPICCOLA Quaderno musicale di Annalibera  
Emmanuel NUNES Litanies du Feu et de la Mer (II )  
Alexandre SCRIBINE 5<sup>ème</sup> Sonate

### 3<sup>ème</sup> épreuve

#### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Valses nobles et sentimentales  
Guy ROPARTZ 3<sup>ème</sup> nocturne  
Thierry ESCAICH Les litanies de l'ombre

#### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice DHANA Concerto



Halida Hairutdinova

TATARSKAN

### 1<sup>ère</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Etude op 42 n° 5

György LIGETI Etude " Arc en ciel "

Paul SHOENFIELD Suite Peccadilloes ( deux extraits )

*IV Waltz*

*V Shuffle*

Gabriel FAURE 6<sup>ème</sup> Nocturne op 63

### 2<sup>ème</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Mazurka op 25 n° 3

Two Poems op 32 - Sonata n° 10 op 70 - Fragilité op 51

" Albumleaf " op 45 - Sonata n° 4 op 30

Alfred SCHNITTKE Piano Sonata n° 2 ( 1990 )

*I Moderato - II Lento - III Allegro moderato*

### 3<sup>ème</sup> épreuve

#### 1<sup>re</sup> PARTIE

Alexander GLAZOUNOV Theme and Variations op 72 ( 1900 )

Feruccio BUSONI Elégie n° 2 " All Italia " ( 1908 )

Joachim TURINA Danzas Fantasticas (Extrait)

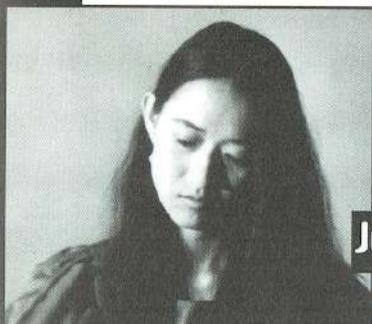
*Orgia*

Dances Gitanes (Extrait)

*Sacro Monte*

#### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Jun Horikawa

JAPON

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les degrés chromatiques "  
György LIGETI Etude " Désordre "  
Antoine TISNE Le triomphe de la vie ( de " Cimaïse " )  
Claude DEBUSSY Préludes 2<sup>ème</sup> livre  
*VII La terrasse des audiences du clair de lune*  
*XII Feux d'artifice*

2<sup>ème</sup> épreuve

Serge PROKOFIEV Sonate n° 7 op 83  
Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extrait)  
*Regard de l'Esprit de joie*  
Akio YASHIRO Sonate ( 1960 )

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Albert ROUSSEL Trois pièces pour piano ( Extrait )  
Pièce n° 3 op 49  
Maurice RAVEL Miroirs (Extraits)  
*Noctuelles*  
*Alborada del gracioso*

2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice OHANA Concerto



Reiko Hozu

JAPON

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude Tableau op 39 n° 9  
György LIGETI Etude " Désordre "  
Pierre BOULEZ 12 Notations  
Gabriel FAURE 13<sup>ème</sup> Nocturne op 119

2<sup>ème</sup> épreuve

Alexandre SCRIABINE 5<sup>ème</sup> Sonate op 53  
Claude DEBUSSY Prélude " Des pas sur la neige "  
Arnold SCHOENBERG Suite op 25  
*Prélude- gavotte- musette- intermezzo- menuet-gigue*  
Isaac ALBENIZ Suite " Iberia " (Extrait)  
*Triana*

3<sup>ème</sup> épreuve

Olivier MESSIAEN Prélude : " Les sons impalpables du rêve "

1<sup>ère</sup> PARTIE

Ferruccio BUSONI Elégie n° 2  
*" All Italia "*  
Igor STRAVINSKI Piano Raq - music  
Witold LUTOSLAVSKI Etude n° 1  
Maurice RAVEL Valses nobles et sentimentales  
Karlheinz STOCKHAUSEN Klavierstück XI

2<sup>ème</sup> PARTIE

Serge PROKOFIEV Concerto n° 2



Andrey Kasparov

ARMÉNIE

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude op 39 n° 9  
György LIGETI Etude " Désordre"  
Andrey KASPAROV Sonate n°1 (extrait)  
*" In tre canti ostinati "*  
Claude DEBUSSY Trois Préludes  
*" Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir "*  
*Les Collines d'Anacapri*  
*La terrasse des audiences du Clair de lune*

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE 5 Préludes op 74  
Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extraits)  
*Regard de l'Etoile - Par Lui tout a été fait*  
Tombeau de Claude Debussy (Extraits)  
Paul DUKAS *" La plainte au loin du faune "*  
Béla BARTOK *Sostenuto, rubato*  
Arno BABAJANIAN *" Pictures " (1964)*  
*Improvisation - Folk Tune - Toccata - Intermezzo*  
*- Choral - Danse of Sassoun*

## 3<sup>ème</sup> épreuve

### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Tombeau de Claude Debussy (Extraits)  
Gian Francisco MALIPIERO *"Lento"*  
Albert ROUSSEL *" L'accueil des muses"*  
Florent SCHMITT *" Et Pan, au fond des vallées lunaires, s'accoude."*  
Serge PROKOFIEV Sonate n° 6

### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Suguru Kawae

JAPON

### 1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les accords "  
Maurice OHANA Etude " Mouvements parallèles "  
Heinz HOLLIGER Elis (drei Nachstücke )  
Gabriel FAURE 2<sup>ème</sup> Nocturne op 33

### 2<sup>ème</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Images II  
*Cloches à travers les feuilles*  
*Et la lune descend sur le temple qui fut - Poissons d'or*  
Isaac ALBENIZ Suite " Iberia " (Extrait) *Triana*  
Henri DUTILLEUX Préludes  
*D'ombre et de silence - Sur un même accord - Le jeu des contraires*  
Olivier MESSIAEN *Vingt regards sur l'Enfant Jésus* (Extraits)  
*Première communion de la Vierge - Regard de l'Esprit de joie*

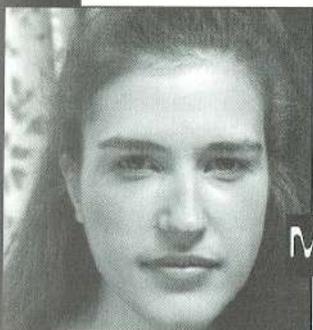
### 3<sup>ème</sup> épreuve

#### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Florent SCHMITT *Mirages op 70 " A la mémoire de C. Debussy "*  
*Et Pan au fond des vallées lunaires s'accouda*  
Déodat de SEVERAC Extrait de la suite "Cerdana"  
*Les Muletiers devant le Christ de Livvia*  
Frank MARTIN 8 Préludes

#### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Maria King

ANGLETERRE

### 1<sup>ère</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Etude op 8 n° 12

Witold LUTOSLAVSKI Etude n° 1

Iannis XENAKIS Herma

Claude DEBUSSY Préludes 1<sup>er</sup> livre

*Danseuses de Delphes*

*Les collines d'Anacapri*

### 2<sup>ème</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Estampes

*Pagodes - Soirée dans Grenade - Jardins sous la pluie*

Igor STRAVINSKI Pétrouchka (Extrait)

*La semaine grasse*

Henri DUTILLEUX Préludes

*I D'ombre et de silence - II Sur un même accord - III Le jeu des contraires*

George CRUMB A little suite for Christmas

### 3<sup>ème</sup> épreuve

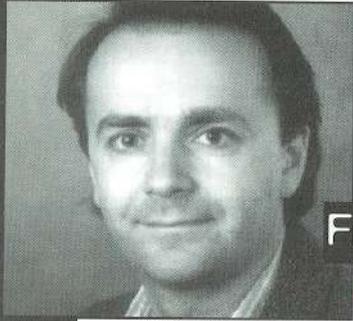
#### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Albert ROUSSEL Sonatine op 16

Serge PROKOFIEV Sonate n° 6 op 102

#### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH Concerto n° 2 op 102



Friedmann Klaiber

ALLEMAGNE

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude op 39 n° 8  
Alain LOUVIER Etude pour Agresseurs n° 1 Vol I  
Hans Wermer HENZE Toccata mistica (1994)  
Gabriel FAURE 3<sup>ème</sup> Nocturne op 33

2<sup>ème</sup> épreuve

Alban BERG Sonate op 1  
Claude DEBUSSY Suite pour piano  
*Prélude - Hommage à Rameau - Toccata*  
Olivier MESSIAEN Préludes  
*Le nombre léger - Cloches d'angoisse et larmes d'adieu*  
*Un reflet dans le vent*

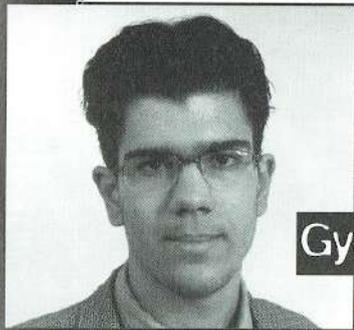
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>re</sup> PARTIE

Igor SCHAINO Tableaux de peintres russes  
Alexandre TCHERPINE Toccata n° 2 op 20

2<sup>ème</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH Concerto n° 2 op 102



Gyögy Klerniczki

HONGRIE

1<sup>ère</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Etude op 42 n° 5  
Witold LUTOSLAWSKI Etude n° 2  
Iran MADARASZ Martellato  
Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

2<sup>ème</sup> épreuve

Serge PROKOFIEV 7<sup>ème</sup> Sonate  
Henri DUTILLEUX Sonate ( 1948 )

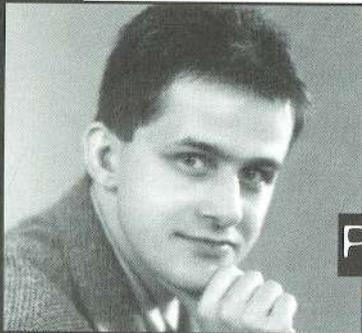
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Zoltan KODALY 12 petites pièces ( 1973 )  
Alexandre SCRIBINE 5<sup>ème</sup> Sonate op 53

2<sup>ème</sup> PARTIE

Bela BARTOK Concerto n° 3



Piotr Kopinski

POLOGNE

1<sup>ère</sup> épreuve

Carol SZYMANOWSKI Etude op 4 n° 2  
Grazyna BACEWICZ Etude n° 9 ( 1958 )  
Alexandre GARBAL Thought II  
Gabriel FAURE 7ème Nocturne op 74

2<sup>ème</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Estampes  
*Pagodes - Soirée dans Grenade - Jardins sous la pluie*  
Isaac ALBENIZ Suite "Iberia" (Extrait)  
*Triana*  
Pierre BOULEZ 1ère Sonate  
Avi SCHÖNFELD Evocations

3<sup>ème</sup> épreuve

1ère PARTIE

Albert ROUSSEL Sonatine op 16  
Carol SZYMANOWSKI Sonate op 8 n° 1

2ème PARTIE

Maurice OHANA

Concerto



Mark Kruger

AUSTRALIE

### 1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude op 39 n° 3

Witold LUTOSLAWSKI 2<sup>ème</sup> étude

Carl VINE Sonate ( 1990 ) 2<sup>ème</sup> mouvement

Gabriel FAURE 6<sup>ème</sup> Nocturne op 63

### 2<sup>ème</sup> épreuve

Luciano BERIO Wasser Klavier

Charles IVES 2<sup>ème</sup> sonate " Concord Mass 1840 - 1860 "

### 3<sup>ème</sup> épreuve

#### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Léos JANACEK Extraits de " Sur un sentier ombragé "

Serge PROKOFIEV 6<sup>ème</sup> sonate

#### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Yu Ra Kuh

ALLEMAGNE

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les cinq doigts "  
Witold LUTOSLAWSKI Etude n° 1  
Hans Werner HENZE Lucy Escott Variations  
Claude DEBUSSY Préludes (1er livre )  
*Ce qu'a vu le vent d'Ouest*

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Claude DEBUSSY 2 études  
Pour les degrés chromatiques  
Pour les accords  
Luciano BERIO Sequenza IV

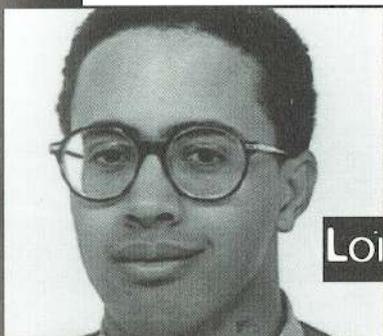
## 3<sup>ème</sup> épreuve

### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Alberto GINASTERA Sonate n° 1 op 22  
Alexandre SCRIBINE Sonate n° 4 op 30

### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH Concerto n° 2 op 102



Loïc Lafontaine

FRANCE

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge PROKOFIEV 3<sup>ème</sup> étude  
Olivier MESSIAEN Etudes de rythme (1949) (Extrait)  
*Ile de Feu I*  
Frédéric VERRIERES Création  
Claude DEBUSSY Poissons d'or

2<sup>ème</sup> épreuve

Serge PROKOFIEV 6<sup>ème</sup> Sonate  
Henri DUTILLEUX Sonate (1948)

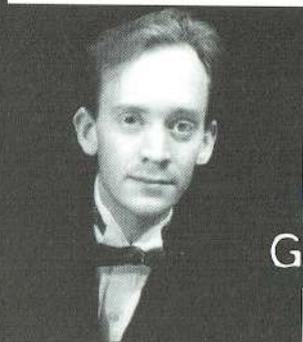
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Ferruccio BUSONI Variations op 17  
Serge PROKOFIEV 8<sup>ème</sup> Sonate

2<sup>ème</sup> PARTIE

Serge PROKOFIEV Concerto n° 2 op 16



Guy Livingston

ETATS-UNIS

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge PROKOFIEV Etude n° 1

György LIGETI Etude n° 8

Pierre BOULEZ 12 notations

Claude DEBUSSY Prélude ( 1er livre )

*Minstrels*

2<sup>ème</sup> épreuve

Karlheinz STOCKHAUSEN Klavierstücke IX

John ADAMS China gates

Charles IVES 2ème Sonate " Concord Mass 1840 - 1860 "

*2ème, 3ème, 4ème mouvements*

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Pierre BOULEZ 1ère Sonate

George CRUMB Makrokosmos II ( 3ème partie )

Anton WEBERN Variations op 24

Heitor VILLA-LOBOS Bachianas Brasileiras

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Oksana Lutsyshin

UKRAINE

### 1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les degrés chromatiques "

György LIGETI Etude " Fanfares "

Andrey KASPAROV Toccata (1983 )

Claude DEBUSSY Préludes

*Le vent dans la plaine - Des pas sur la neige*

*Ce qu'a vu le vent d'Ouest - La fille aux cheveux de lin*

### 2<sup>ème</sup> épreuve

Maurice RAVEL Miroirs

*Noctuelles - Oiseaux tristes - Une barque sur l'océan*

*Alborada del gracioso - La vallée des cloches*

Alexandre SCRIBINE Sonate n° 10 op 70

Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extraits)

*Première communion de la Vierge*

*Le baiser de l'Enfant Jésus*

### 3<sup>ème</sup> épreuve

#### 1<sup>ère</sup> PARTIE

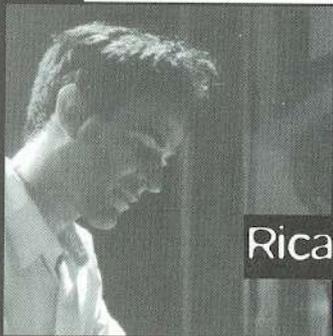
Paul HINDEMITH Ludus Tonalis

*Prélude VII en la bémol*

Valery KIKTA Sonate n° 3 op 30

#### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice OHANA Concerto



Ricardo Martinez-Descalzo

ESPAGNE

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude Tableau op 33 n° 1  
Maurice OHANA Etude " Pour les quintes "  
Zulema de la CRUZ Trazos del Sur (1997 )  
Claude DEBUSSY Préludes ( livres 1 et 2 )  
*La sérénade interrompue*  
*La Puerta del Vino*  
*Bruyères*

2<sup>ème</sup> épreuve

Manuel de FALLA Fantasia Baetica ( 1918 )  
György LIGETI Musica Ricercata  
Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extrait)  
*Noël*

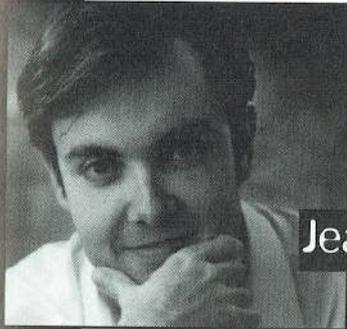
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Alberto GINASTERA Danza del gaucho matrero  
Dimitri CHOSTAKOVITCH 24 préludes op 24  
George CRUMB 5 pièces ( 1965 )

2<sup>ème</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH Concerto n° 2 op 102



Jean-François Mast

FRANCE

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les notes répétées "  
György LIGETI Etude " Fanfare "  
Betsy JOLAS " Pièce pour " ( 1997 )  
Claude DEBUSSY Préludes  
*Feuilles mortes - La Puerta del Vino*  
*Général Lavine - eccentric*  
*Feux d'artifice*

2<sup>ème</sup> épreuve

Alexandre SCRIBABINE Sonate n° 9 " Messe noire "  
Maurice RAVEL Valses nobles et sentimentales  
Isaac ALBENIZ Suite Iberia ( Extraits )  
*Malaga*  
*Eritaña*  
Olivier MESSIAEN Le Lorient  
Luciano BERIO " Rounds "

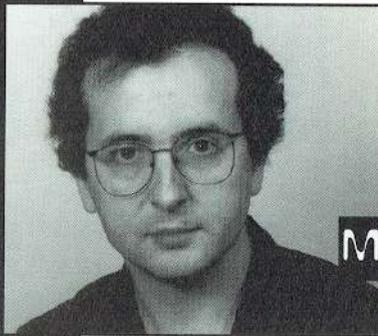
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Gaspard de la nuit  
*Ondine - Le gibet - Scarbo*  
Francis POULENC 3 pièces  
*Pastorale - Hymne - Toccata*  
Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extrait)  
*Regard de l'Esprit de joie*

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Michel Maurer

FRANCE

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les accords "

Maurice OHANA Etude " Pour les quintes "

Patrice RAULT 5 Pièces liminaires

Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

2<sup>ème</sup> épreuve

Arnold SCHOENBERG 3 Pièces op 11

Maurice OHANA Caprices

Emmanuel NUNES 2ème litanie du Feu et de la Mer

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Frank MARTIN (Extraits des 8 Préludes)

4 Préludes

Ahmed ESSYAD La mémoire de l'eau

Béla BARTOK Sonate (1926)

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



**Maria-Alice de Mendonca**

**BRESIL**

**1<sup>ère</sup> épreuve**

Serge RACHMANINOV Etude Tableau op 39 n° 1  
György LIGETI Etude " Arc en ciel "  
Xavier MONTSALVAGE Sonatine pour Yvette  
Claude DEBUSSY Masques

**2<sup>ème</sup> épreuve**

Serge PROKOFIEV Sarcasmes op 17  
Henri DUTILLEUX Sonate "Choral et variations" ( 3<sup>ème</sup> mouvement )  
Samuel BARBER Sonate op 26

**3<sup>ème</sup> épreuve**

**1<sup>ère</sup> PARTIE**

Serge PROKOFIEV Sonate n° 5 op 36  
Alberto GINASTERA Sonate n° 1 op 22

**2<sup>ème</sup> PARTIE**

Serge PROKOFIEV Concerto n° 2 op 16



Tamaki Niga

JAPON

1<sup>ère</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Etude op 65 n° 3  
Olivier MESSIAEN 4 Etudes de rythme (1949 ) (Extrait)

*Ile de Feu II*

Karlheinz STOCKHAUSEN Klavierstück op 33 b

Claude DEBUSSY Préludes ( 1<sup>er</sup> livre )

*Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir*

*Les collines d'Anacapri*

2<sup>ème</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE 9<sup>ème</sup> Sonate

Alban BERG Sonate op 1

Arnold SCHOENBERG Klavierstück op 33 b

Pierre BOULEZ 12 Notations

Iannis XENAKIS Herma

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

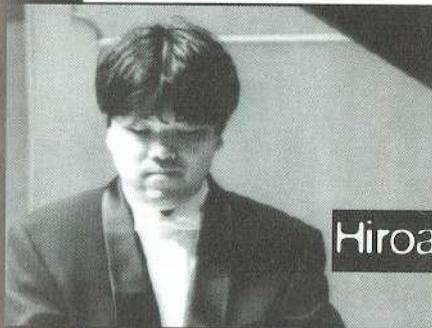
Leos JANACEK Dans les brumes

Tristan MURAIL La mandragore

Luciano BERIO Sequenza IV

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Hiroaki Ooi

JAPON

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les agréments "  
György LIGETI Etude n° 6  
Unsuk CHIN Klavieretüden n° 2 et 3 ( 1995 )  
Claude DEBUSSY L'Isle Joyeuse

2<sup>ème</sup> épreuve

Maurice RAVEL Gaspard de la nuit  
*Ondine - Le gibet - Scarbo*  
Pierre BOULEZ 2<sup>ème</sup> Sonate

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Ferruccio BUSONI Sonatina Seconda ( 1915 )  
Iannis XENAKIS Mists ( 1980 )  
György LIGETI Etudes  
Colin NANCARROW Etude n° 15 " Tango "

2<sup>ème</sup> PARTIE

Serge PROKOFIEV Concerto n° 2 op 16



Ludmil Raytchev

BULGARIE

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude Tableau op 33 n° 5  
André BOUCOURECHLIEV Etude " d'après Piranèse "  
Ludmil RAYTCHEV Conversation I  
Claude DEBUSSY Préludes ( 2<sup>ème</sup> livre)  
*Ondine*  
*Feux d'artifice*

2<sup>ème</sup> épreuve

Anton WEBERN Variations op 27  
Béla BARTOK Sonate ( 1926 )  
Yoshihisa TAIRA "Sonorphie I " (Extrait)  
*Résonances*  
André JOLIVET Danses Rituelles (Extrait)  
*Danse du Héros*

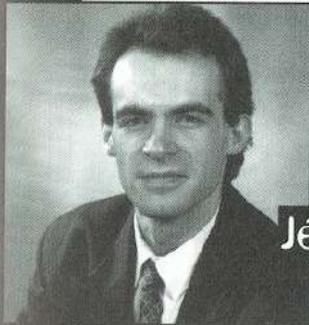
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH Prélude et Fugue n° 24  
Léos JANACEK Dans les brumes  
Ivan SPASSOV Bagatelles

2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Jérôme Salder

ANGLETERRE / FRANCE

1<sup>ère</sup> épreuve

Alexandre SCRIBINE Etude op 8 n° 12

Edwin ROXBURG Etude n° 4

Etude n° 5

Gabriel FAURE 6<sup>ème</sup> Nocturne op 63

2<sup>ème</sup> épreuve

Charles IVES Sonate "Concord" (Extraits)

*Emerson*

*Hawthorne*

Luigi DALLAPICCOLA Quaderno musicale di Annalibera

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Francis POULENC 3 pièces

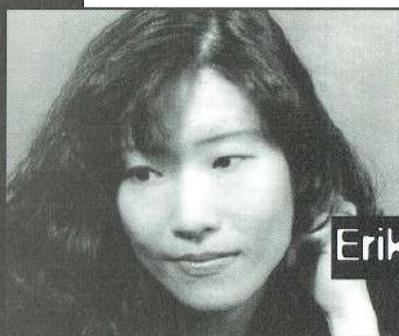
*Pastorale - Hymne - Toccata*

Serge PROKOFIEV Sonate n° 4 op 29

Percy GRAINGER Shepherd's Hey

2<sup>ème</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH Concerto n° 2 op 102



Eriko Sano

JAPON

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les agréments "  
György LIGETI Etude " Fanfares "  
Henri DUTILLEUX Prélude " Le jeu des contraires "  
Claude DEBUSSY Préludes (1<sup>er</sup> livre )  
*Les Collines d'Anacapri*

2<sup>ème</sup> épreuve

Toru TAKEMITSU Rain Tree Sketch  
Maurice RAVEL Gaspard de la nuit  
*Ondine - Le gibet - Scarbo*  
Samuel BARBER Sonate op 26

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Béla BARTOK Suite de Danses ( 1923 )  
Carol SZYMANOWSKI Préludes op 1 n° 7 et 9  
Alexandre ScriABINE Sonate n° 5

2<sup>ème</sup> PARTIE

Serge PROKOFIEV Concerto n° 2 op 27

## Ju Ping Song

ETATS-UNIS

### 1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les degrés chromatiques "  
György LIGETI Etude " Touches bloquées "  
Frédéric RZEWSKI Piano Pièce IV  
Claude DEBUSSY Masques

### 2<sup>ème</sup> épreuve

Maurice RAVEL Valses nobles et sentimentales  
Henri DUTILLEUX Sonate ( 1948 )  
Luciano BERIO Sequenza IV

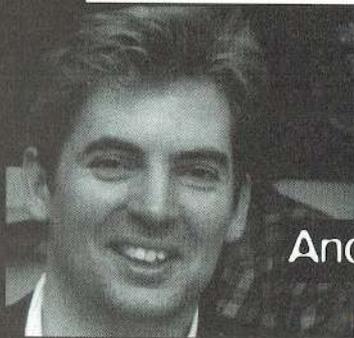
### 3<sup>ème</sup> épreuve

#### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Ferruccio BUSONI Sonatina Seconda  
Frank MARTIN 8 Préludes  
Frédéric RZEWSKI Winsboro Mill Cotton Blues

#### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice OHANA Concerto



Andreas Staffel

ALLEMAGNE

1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les quarts "  
György LIGETI Etude " Fanfares "  
Andreas STAFFEL Illumination  
Claude DEBUSSY Préludes ( 2<sup>ème</sup> livre )  
*Feux d'artifice*

2<sup>ème</sup> épreuve

Alban BERG Sonate op 1  
Maurice RAVEL Miroirs (Extrait)  
*Alborada del gracioso*  
Henri DUTILLEUX Sonate  
Wilfried Maria DANNER Aphorismen

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Hans Werner HENZE Polcinello  
Frank MARTIN 7<sup>ème</sup> Prélude  
Bojidar DIMOV Piano Rituals (1994) ( Extrait )  
*Alexandre Scriabine Rituals*

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



**Maria Stembolskaia**

**RUSSIE**

**1<sup>ère</sup> épreuve**

- Claude DEBUSSY Etude " Pour les tierces " ✕
- Grazyna BACEWICZ Etude n° 9 ✕
- Rodion SCHEHEDRINE Prélude et Fugue XII
- Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

**2<sup>ème</sup> épreuve**

- Alban BERG Sonate op 1
- Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extrait)  
*Le baiser de l'Enfant Jésus*
- Maurice RAVEL Garpard de la nuit (Extrait)  
*Scarbo* ✕

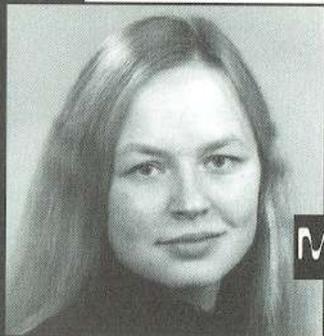
**3<sup>ème</sup> épreuve**

**1<sup>ère</sup> PARTIE**

- Maurice RAVEL *Miroirs*  
*Noctuelles - Oiseaux tristes - Une barque sur l'océan*  
*Alborada del gracioso - La vallée des cloches*
- Alexandre SCRIABINE Sonate n° 9 op 68 ✕
- Carol SZYMANOWSKI Masques op 34 (Extrait) ✕  
*Sérénade de Don Juan*

**2<sup>ème</sup> PARTIE**

- Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Margit Tohvër

ESTONIE

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude Tableau op 39 n° 6  
Grazyna BACEWICZ Etude n° 10  
Lepo SUMERA Pièce pour 1981  
Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

2<sup>ème</sup> épreuve

Alexandre SCRIABINE Sonate n° 3 op 23  
Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extraits)  
*Regard du père*  
*Regard de l'Etoile*  
*Première communion de la Vierge*  
*Noël*

3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>re</sup> PARTIE

Léos JANACEK Dans les brumes  
Hans ELLER Les cloches

2<sup>ème</sup> PARTIE

Dimitri CHOSTAKOVITCH Concerto n° 2 op 102



Johan Ullen

SUEDE

### 1<sup>ère</sup> épreuve

Béla BARTOK Etude op 18 n° 1

Olivier MESSIAEN 4 Etudes de rythme (Extrait)

*Ile de Feu I*

Erik BERGMAN Omaggio a Cristoforo Colombo

Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

### 2<sup>ème</sup> épreuve

Olivier MESSIAEN Catalogue d'oiseaux (Extrait)

*Le Traquet stapazin*

Béla BARTOK En plein air

### 3<sup>ème</sup> épreuve

#### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extrait)

*Regard des Hauteurs*

Claude DEBUSSY Prélude

*Ce qu'a vu le vent d'Ouest*

Alexandre SCRIBABINE Sonate n° 7

Alban BERG Sonate op 1

Ferruccio BUSONI Carmen Fantaisie (Extrait)

*Sonatine n° 6*

#### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Marion Vidal

FRANCE

## 1<sup>ère</sup> épreuve

Claude DEBUSSY Etude " Pour les accords "

György LIGETI Etude " Cordes vides "

Carlos SANDOVAL Estudio de Tramas n° 1

Gabriel FAURE 6<sup>ème</sup> Nocturne op 63

## 2<sup>ème</sup> épreuve

Olivier MESSIAEN Préludes

*Le nombre léger*

*Les sons impalpables du rêve*

*Cloches d'angoisse et larmes d'adieu*

*Un reflet dans le vent*

Tristan MURAIL Cloches d'adieu et un sourire ...

## 3<sup>ème</sup> épreuve

### 1<sup>ère</sup> PARTIE

Léos JANACEK Sonate 1 oct 1905,

Anton WEBERN Variations op 27

Luciano BERIO Cinque Variazione

Isaac ALBENIZ Suite " Ibéria " (Extrait)

*El Albaicín*

Olivier MESSIAEN Vingt regards sur l'Enfant Jésus (Extrait)

*Première communion de la Vierge*

### 2<sup>ème</sup> PARTIE

Maurice RAVEL Concerto pour la main gauche



Isabelle Vieille

FRANCE

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude op 39 n° 1  
Maurice OHANA Etude " Pour les quintes "  
Henri DUTILLEUX Prélude " Le jeu des contraires "  
Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

2<sup>ème</sup> épreuve

Maurice RAVEL Miroirs (Extrait)  
*Une barque sur l'océan*  
Anton WEBERN Variations pour piano op 24  
Alexandre SCRIBINE Sonate n° 4  
Luciano BERIO Cinque Variazione  
Hans GRIEF " Am grabe Franz Liszt "

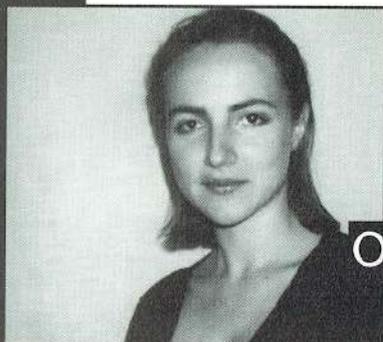
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>re</sup> PARTIE

Alberto GINASTERA Sonate n° 1 op 22  
Leos JANACEK Dans les brumes  
Toru TAKEMITSU Les yeux clos

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



Oksana Weingardt

ALLEMAGNE

1<sup>ère</sup> épreuve

Serge RACHMANINOV Etude op 39 n° 5  
Witold LUTOSLAWSKI Etude  
KEUK Introduzione  
Notturmo  
Passacaglia  
Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

2<sup>ème</sup> épreuve

Manuel de FALLA Pièces espagnoles  
*Aragoneza*  
*Cubana*  
*Montañesa*  
*Andaluza*  
Béla BARTOK 2 Danses roumaines op 80  
Maurice OHANA Sonatine monodique

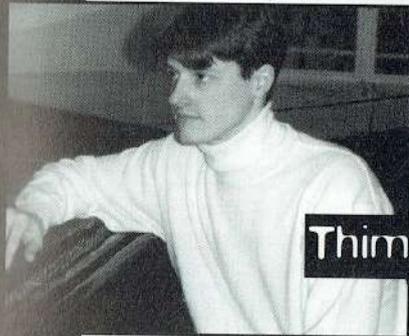
3<sup>ème</sup> épreuve

1<sup>ère</sup> PARTIE

Serge PROKOFIEV Sarcasmes op 17  
Alberto GINASTERA Sonate n° 2 op 53  
Francis POULENC Mélancolie

2<sup>ème</sup> PARTIE

Béla BARTOK Concerto n° 3



**Thimoty-Michael Young**

**AUSTRALIE**

**1<sup>ère</sup> épreuve**

Serge RACHMANINOV Etude Tableau op 39 n° 1  
György LIGETI Etude " Arc en ciel "  
Marco di BARI "Studi sul integralismo integrale" (Extrait)  
Etude n° 2 : "Construction d'un soufflet naturel "  
Claude DEBUSSY L'Isle joyeuse

**2<sup>ème</sup> épreuve**

Alexandre SCRIBINE 5 Préludes op 74  
Maurice RAVEL Gaspard de la nuit  
*Ondine - Le gibet - Scarbo*  
Béla BARTOK Trois burlesques op 8c  
Luciano BERIO 6 Encores  
*Brin - Leaf - Wasser - Erden - Luft - Feuer*

**3<sup>ème</sup> épreuve**

**1<sup>re</sup> PARTIE**

Ferruccio BUSONI Sonatina Seconda  
Paul HINDEMITH Übung in drei stücken op 37  
Igor STRAVINSKY Sonate pour piano

**2<sup>ème</sup> PARTIE**

Dimitri CHOSTAKOVITCH Concerto n° 2 op 102

L'événement  
auquel vous participez  
est parrainé  
par Télérama.

Télérama, c'est un lieu  
où chaque semaine se rencontrent toutes  
les cultures qui font la culture.

héâtre vision  
Télé  
ivres  
radio rt ctualité  
ma  
cinéma usique

Télérama  
Prenez votre culture en main .

# Stages de formation Micro-Multimédia Fnac

Priorité à la pratique

Tout ce que vous avez toujours  
voulu savoir sur le multimédia  
et la micro-informatique !

Formez-vous au multimédia avec la Fnac

Que vous soyez débutant ou utilisateur averti,  
la Fnac organise pour vous,  
dans ses magasins, des stages de formation  
animés par des professionnels  
de la formation micro-informatique.

Ils vous permettront de vous familiariser  
avec votre ordinateur  
de façon simple et rapide.

Renseignez-vous auprès des vendeurs  
du rayon micro-informatique de la Fnac  
sur les dates, horaires et tarifs  
des stages de formation.



Fnac Orléans  
16, rue de la République  
tél. 02 38 53 10 10

## radiofrance Orléans

au **COEUR** des  
**grands** événements



radio france

Orléans 100.9/106.8

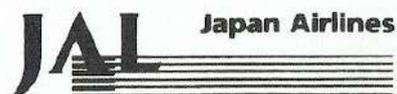
**Paris-Tokyo\*  
Paris-Osaka  
et  
Paris-Nagoya  
sans escale.**

Réservations :

En français et autres langues : **08 01 74 77 00**

En japonais : **08 01 74 77 77**

\*Vol quotidien



UNE MEILLEURE APPROCHE DES AFFAIRES

**Continental  
Airlines**





# L'accord parfait

La Caisse d'Epargne  
du Val de France-Orléanais,  
partenaire du 3<sup>ème</sup> Concours  
International de Piano

# HITACHI

L'ATOUT HAUTE-TECHNOLOGIE

EN ORLÉANAIS

POUR GAGNER

LES DÉFIS DU FUTUR

HITACHI COMPUTER PRODUCTS (EUROPE) SA  
Domaine de Limière 45160 ARDON

# BAUER

facteur de pianos

STEINWAY - YAMAHA - SCHIMMEL - GAVEAU - PLEYEL  
Accords - Réparations - Locations de pianos droit et à queue

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

orgues - synthés - guitares - batteries - sonos  
high tech - vents

EDITIONS MUSICALES  
partition par correspondance



2 et 5 place Sainte-Croix - 45000 Orléans - tél. 02 38 53 41 51

## TERMINUS HOTEL

### ORLÉANS

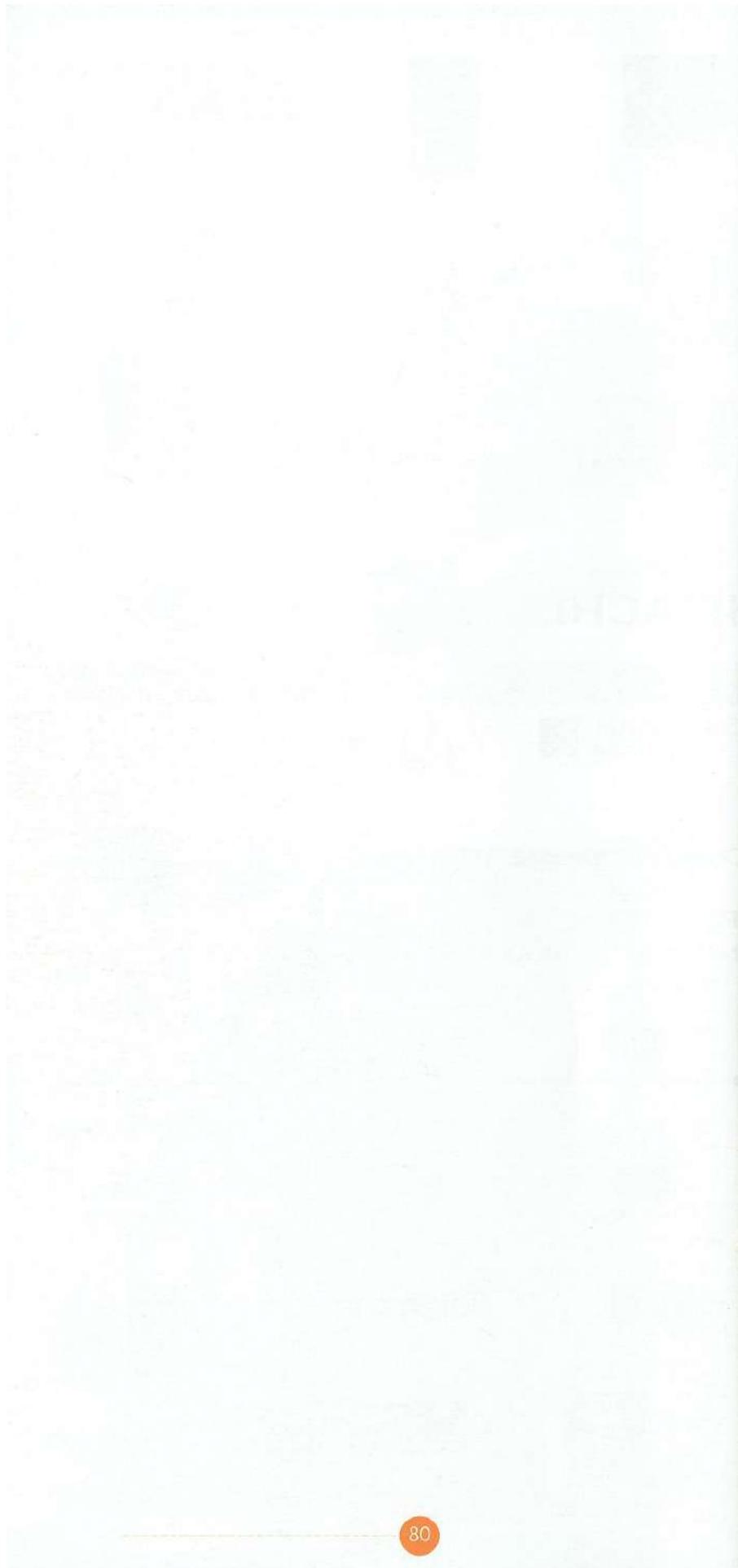
50 chambres face place d'Arc  
Parfaitement insonorisées  
Parking - Téléphone direct  
TV couleur canal+ - Chaines satellites  
Séminaires - Accueil de groupes

Un accueil chaleureux dans un décor feutré

Tél. 02 38 53 24 64

Fax. 02 38 53 24 18









Orléans Concours International de Piano

Maison des Associations

46, ter, rue Sainte-Catherine

45000 Orléans

contact à Paris 01 42 45 56 81

contact à Orléans 02 38 62 89 22

Un événement  
**Télérama**

D.C. Orléans / Marie Salus De La Fuente 98 Imprimerie Municipale